

115. Б. Коммунистическая палата (4 экз)

Зань странаосысь пролетар'ёс огазеяське!

АЗЪЛАНЬ

1939 AP

30 август

№ 56-57 (222)

ГАЗЕТЛЭН ДУНЫЗ:

Одйг арлы 4 манет но 20

6 толэзлы 2 манет но 10

3 толэзлы 1 манет но 5

1 толэзлы 35 коны

Орган Татышлинского Райкома ВКП(б) и Райисполкома

ВКП(б)-лэн Татышлы Райкомезлэн но Райисполкомлэн органзы

„Асьмеос сылыськом мир понна но вань странаосын деловой герзаськон'ёсты юнматон понна; сылыськом но сылом та позициины, куд мында та странаос Советской Союзэн возись-козы сыче ик отношениосын, кул мында соос уз туртскелэ нарушити карыны асьме страна-мылэсь интерес'ёссэ“.

(ВКП(б)-лэн XVIII с'ездэз Сталин зшлэн отчетной докладысьтыз.)

Огед, вылэ огед нападаты каронтэм сярысь советско-германской договорез гожтон

23 августэ нуназе 3 часын но 30 минутэ вырысетизэ беседа ортчиз СССР-лэн Совнаркомезлэн Председателез но Наркоминдел Молотов эш но Германилэн иностранной уж'ёсыз'я г. фон-Риббентроп куспын огед вылэ огед нападаты каронтэм вылысь пакт гожтон сярысь. Вераськоньны присутствовать карызы Сталин эш, герман-

ской посол г. Шуленбург, вераськон ог 3 час ёрсс кыстыськыз. Перерыв бере 10 часын жытазе вераськон'ёс вылысь кутскизы но йыллум'ясыкызы огед вылэ огед нападаты каронтэм сярысь договорез подписати каронэн. Со договорлэн текстэз талэн улийаз сётиське.

Германия но Советской Союз куспын огед вылэ огед нападаты каронтэм сярысь ДОГОВОР

СССР-лэн Правительствоз но Германилэн правительствоз

СССР но Германия куспын мирлэсь ужзэ юнматон желаниен кивалтиськыса но 1926 арын апрель толэзе СССР но Германия куспын нейтралитет сярысь гожтэм договорлэн основной положениез вылысь исходити карыса, таңе соглашение вуизы:

I СТАТЬЯ.

Кыкез ик куспазы вераськись Страна обязателысь карисько котькыче насилелэсь, коть кыче агрессивной действоелэсь но огед вылэ огед котькыче нападенилэсь воздрживателысь кариськыны, кызын ке нимазы озы ик мукет державаосын чош но.

II СТАТЬЯ.

Сыче случае, если одигез Договаривателысь кариськись Страна луиз ке куньметй держава ласянь военной действоелэн объектэнызы, мукетыз Договаривателысь кариськись Страна со державаез накыче формаен но поддерживать уз кары.

III СТАТЬЯ.

Кыкезлэн ик Договаривателысь кариськись Странаослэн Правительствооссы азылане огенчызы-огзы контактэ кылэзы консультацис понна, чтобы соослэсь общей интерес'ёссэс затрагивати карись вопрос'ёс сярысь огедлы огед ил-формировати карылыны.

IV СТАТЬЯ.

Одигез но Договаривателысь кариськись Страна участвовати уз кары державаослэн кыче ке но группировкаосазы, кудыз шонерак

яке косвенно направити каремын мукетэз сторона вылэ.

V СТАТЬЯ.

Договаривателысь кариськись Странаос куспын сыче-а, таңе-а тус'ем вопрос'ёс'я спор'ёс яке конфликт'ёс потон случайёсы кыкез ик сторонаос со спор'ёсты но конфликт'ёсты разрешати карылызы исключительно мярной амалын, мнениосын дружественно вош'яськон яке кулэ случайёсы конфликт'ёсты урегулировать карон вылысь комиссияс кылдыт'ян порядоке.

VI СТАТЬЯ.

Та договор гожтиське дас арлы со вылысь, что поскольку одигез Договаривателысь кариськись Страна договорез дугдытон сярысь өз ке иворты солэн срокез ортчемлэсь одйг ар азыл, договорлэн действоелэн срокез автоматически вить арлы вылысь продлити каремын лыд'яськоз.

VII СТАТЬЯ.

Та договор тужгес но вакчи срок куспын ратифицировати каремын луны кулэ. Ратификационнй грамотаосын вош'яськон Берлинын ортчано луэ. Договор кужыме пыре сое подписати карем бере ик.

Гожтэмын 2 оригиналэн, немецкой но русской кыл'ёсын Москваын, 23 августэ 1939 арын.

СССР-лэн Правительствозлэн Уполномочити наремез'я **В. МОЛОТОВ.**

Германилэн Правительствоз понна **И. РИББЕНТРОП.**

Германилэн иностранной уж'ёсыз'я министрелэн Г. Риббентроплэн Москваысь кошкемез

24 августэ 13 часын но 23 минутэ Москваысь кошкыз Германилэн инотранной уж'ёсыз'я министрэз господин Иоахим фон-Риббентроп.

Центральной аэропортысен господин фон-Риббентропез келязы: иностранной уж'ёс'я Народной Комиссарлэн заместителез В. П. Потемкин, внешней вузкарон'я Народной Комиссарлэн заместителез М. С. Степанов, Моссоветлэн председателезлэн заместителез Д. Д. Королев, НКВД-лэн

протокольной отделезлэн заведующез В. Н. Барков, НКВД-лэн центрально-европейской отделезлэн заведующез А. М. Александров, Москва городлэн комендантэз полковник Ф. И. Суворов, германской посольстволэн составез, кудзэ возглавляти каре Германилэн Чрезвычайной но Полномочной посолэз граф фон-дер Шуленбург но Италиилэн чрезвычайной но полномочной посолэз господин Росо. (ТАСС).

БАССР-лэн Верховной Советэныз кутэм закон'ёс

Башкирской АССР-лэн трудящойёс-ызылэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы быр'ён'ёс сярысь ПОЛОЖЕНИЕ

(Продолжениез. Кутсконэз 55 номеро газетамн.)

б) трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советазы быр'ён'ёс'я избирательной комиссияслэн неправильной действоосы вылэ жалобаосты эскере;

в) трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советазы быр'ён'ёс понна Башкирской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиуменыз установити карем формаизбирательной бюллетень-ёс дася но участковой избирательной комиссиясты избирательной бюллетеньёсын снабжати каре;

г) Трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советазы быр'ём депутат'ёсты регистрировати каре;

д) быр'ён'ёс'я делопроизводствеиз трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советэзлэн мандатной комиссияезлы сётэ.

46 статья. Трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советазы быр'ён'ёс понна котькуд избирательной округе трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советазы быр'ён'ёс'я Округной избирательной комиссия кылдытиське.

47. Статья. Трудящойёслэн де-

VI глава

Избирательной участок'ёс но участковой избирательной комиссияс

49 статья. Избирательной бюллетеньёсты принять карон но голос'ёсты лыд'ян понна город'ёслэн, поселок'ёслэн но сельсовет'ёслэн территории избирательной участок'ёслы люкиске, — трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Советазы быр'ён'ёс понна общоесь.

50 статья. Избирательной участок'ёс кылдытисько город'ёсын— трудящойёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёсынызы, район'ёслы люкем город'ёсын— трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы; сельской интыосын— трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы.

51 статья. Избирательной участок'ёс кылдытисько быр'ён'ёслэсь азыл 50 нуналлэсь бере кылытэк.

52 статья. Сельсоветлэн территорииз, кытын населениез 2.000 адямилэсь трос ке бвл, как правило, составляти каре одйг избирательной участок; котькуд гуртын, кытын населениез 500 адямилэсь трос, но 2.000 адямилэсь трос бвл, нимаз избирательной участок кылдытиське.

Сельсоветлэн но сельской населенной пунктлэн территорииз, кытын населениез 2.000 адямилэсь

путат'ёссылэн сельской, поселковой Советазы быр'ён'ёс'я окружной избирательной комиссияс кылдытисько общественной организациослэн но трудящойёслэн обществоосылэн представительёссылэсь таңе состав'ем: председатель, секретарь но одйг член, но быр'ён'ёслэсь азыл 50 нуналлэсь бере кылытэк, юнматисько трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советэнызы.

48. статья. Трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советазы быр'ён'ёс'я Округной избирательной комиссия:

а) трудящойёслэн депутат'ёссылэн сельской, поселковой Советазы депутатэ кандидат'ёсты регистрировати каре, Башкирской АССР-лэн Конституциезлэсь но быр'ён'ёс сярысь та Положенилэсь требованиоссэс соблюдати карыса;

б) округын быр'ён'ёслэсь результат'ёсэс устанавливати каре;

в) быр'ём депутатлы быр'ём сярысь удостоверение сётэ;

г) быр'ён'ёс'я делопроизводствеиз Сельской, Поселковой избирательной комиссиясы сётэ.

трос ке лыд'яське, избирательной участок'ёслы люкиске таңе расчотэн: одйг избирательной участок 1.500—2.500 населенилы. Со дыре, ку гурт'ёсыны или гурт'ёслэн группазы населениез 500 адямилэсь ичи ке, но 300 адямилэсь ичи бвл ке но та гурт'ёс дорысен избирательной участоклэн центрэз дорозь 10 километрлэсь кыдэкин ке, нимаз избирательной участок'ёс кылдытывы луэ.

Гурезэ но нолэсо район'ёсын, кытын преобладати каре ичи поселениос, избирательной участок'ёс 300 адямилэсь бжит населениен кылдытывы луэ, озы ке но 50 адямилэсь ичи медаз луы.

53 СТАТЬЯ. Город'ёс но поселок'ёс, населениез 2.000 адямилэсь трос ке лыд'яське, избирательной участок'ёслы люкиске таңе расчотэн: одйг избирательной участок 1.500—2.500 населенилы.

54 СТАТЬЯ. Военской частьёс но войсковой соединениос нимысьтыз избирательной участок'ёс составляти каре, со участок'ёсын избирательёслэн лыдзы 50-лэсь ичи но 1.500 лэсь трос медаз луы.

55 СТАТЬЯ. Больницаосын, родильной дом'ёсын, санаториосын, инвалид'ёслэн дом'ёсазы избира-

(Продолжениез 2-ти бамын.)

Башкирской АССР-лэн трудящейёсызлэн депутатъёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Советъёсазы быръёнъёс сярись

ПОЛОЖЕНИЕ

(Продолжение)

тельёслэн лыдзы 50-лэсь ичи бвёл ке, нимаз избирательной участо-ёс кылдытсько.

Трос корпус'ем больницаосын вимаз корпус'ёсын избирательной участо-ёс кылдытны луэ соку гинэ, если каждоз отын 50 избирательлэсь ичи бвёл ке.

Больницаосын но мукет лечебной учреждениосын, кытын нимаз избирательной участо-ёс уг кылдытсько, избирательной бюллетеньёсты принимать карыны луэ больницаосын но лечебной учреждениосын ик избирательной комиссиослэн выделить карем член'ёсынызы. Таке случайёсы больницаос нимыстыз избирательной ячир'ёсын снабжаться карисько.

56 Статья. Быръён'ёс нунал уясы судноос, кытын 25 избирательёслэсь ичи бвёл ке, нимаз избирательной участо-ёс составить карыны быгато, куд'ёсыз (участо-ёс) пыро избирательной округ'ёсы суднолэн приписаться кариськем интыез'я.

Сыче случайёс дыр'я, ку судноын избирательёслэн лыдзы тупа (ровно) трудящейёслэн депутат'ёссылэн городской или город'ёсын районной Советаызы быръён'ёс'я избирательной округ понна населенилэн нормазылы трудящейёслэн депутат'ёссылэн городской или районной Советаызы быръён'ёс понна суднолэн приписаться кариськем интыез'я нимыстыз избирательной округ кылдытсько.

57 Статья. Дальной следованиё пассажирской поезд'ёсын, куд'ёсыз быръён'ёс ортчон нуналэ луэ сюрес вылын, „голосовать карыны праволы удостоверениен“ пасса-

жир'ёслэсь—избирательёслэсь бюллетеньёссыс принять карон понна кылдытсько избирательной участо-ёс.

58 Статья. Котькудаз избирательной участоке участковой избирательной комиссия кылдытське, трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы быръён'ёс понна общоесь.

59 Статья. Участковой избирательной комиссиос кылдытсько общественной организациослэн но трудящейёслэн обществоосылэн представительёссылэсь таке состав'ем: председатель, председательлэн заместителэз, секретарь но 6—10 член'ёс но, быръён'ёслэсь азыыл 45 нуналлэсь бере кылытэк, юматйсько город'ёсын трудящейёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёсынызы, а район'ёслы люкем город'ёсын — трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы; сельской интыосын — трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы.

60 Статья. Участковой избирательной комиссия:

а) принимать каре избирательной участо-ёс избирательной бюллетеньёсты;

б) трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Советаызы котькуд кандидат'я голос'ёсты лыд'я;

в) голосованилэсь протоколэз соответствующой Округной избирательной комиссиос сэтэ, а вань делопроизводствоз—трудящейёслэн депутат'ёссылэн городской или районной Советаызы.

VII глава

Депутатэ кандидат'ёсты выставлять карон порядок

61 статья. Башкирской АССР-лэн Конституциезлэн 109 статьяезлэн основании'я быръён'ёс дыр'я кандидат'ёс выставляться карисько избирательной округ'ёс'я.

Трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы кандидат'ёсты выставлять карон право обеспечиваться кариське общественной организациослы но трудящейёслэн обществоосылы: коммунистической партийной организациослы, профессиональной союз'ёслы, кооператив'ёслы, егит'ёслэн организациосылы, культурной обществоосылы но мукет организациослы, куд'ёсыз зарегистрировать каремын законэн установить карем порядок'я.

62 статья. Кандидат'ёсты выставлять карон правоз осуществлять каро общественной организациослэн но трудящейёслэн обществоосылэн республиканской орган'ёссы, озы ик соослэн районной орган'ёссы, озы ик кызыке но общой собраниоссы рабочийёслэн но служащейёслэн предприятиосын но учреждениосын, красноармеец'ёслэн—в о и н с к о й частьёсын, а озы ик крестьян'ёслэн общой собраниоссы—колхоз'ёсын, совхоз'ёслэн рабочийёссылэн но служащейёссылэн—совхоз'ёсын.

63 статья. Депутатэ кандидат'ёс уг быгато луыны округной, а озы ик Участковой избирательной комиссиослэн член'ёсынызы со округын, кытын соос депутатэ кандидатэн выставить каремын.

64 СТАТЬЯ. Вань общественной организациос или трудящейёслэн обществоосы, куд'ёсыз выдвигать каро трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсазы депутатэ кандидат'ёсты, быръён'ёслэсь азыыл 35 нуналлэсь бере кылытэк обязанной луэ депутатэ кандидат'ёсты зарегистрировать карыны соответствующой Округной избирательной комиссиос.

65 СТАТЬЯ. Вань общественной организациос или трудящейёслэн обществоосы, куд'ёсыз выдвигать каро трудящейёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёссылэн, город'ёсын районной Совет'ёссылэн, трудящейёслэн депутат'ёссылэн сельской но поселковой Совет'ёссылэн депутат'ёсазы кандидат'ёсты, быръён'ёслэсь азыыл 20 нуналлэсь бере кылытэк обязанной луэ зарегистрировать карыны депутатэ кандидат'ёсгы соответствующой Округной избирательной комиссиос.

66 СТАТЬЯ. Округной избирательной комиссиос одно ик заре-

гистрировать кароно луэ депутат'ёсы ваньзэ кандидат'ёсты, куд'ёсыз выставить каремын общественной организациосын но трудящейёслэн обществоосынызы, Башкирской АССР-лэн Конституциезлэсь но быръён'ёс сярись та Положенилэсь требованиоссыс соблюдать карыса.

67 СТАТЬЯ. Общественной организация или трудящейёслэн обществоозы, куд'ёсыз выдвигать каро депутатэ кандидатэз, соответствующой Округной избирательной комиссиос таке документ'ёсты представить карыны обязанной луэ:

а) Президиумлэн член'ёсынызы подписать карем протоколэз собранилэсь или заседанилэсь, кудиз выдвинуть кариз депутат'ёсы кандидатэз, протоколын указать каремын мед луоз собранилэн президиумезлэн член'ёсызлэн арлыдыз, улон интызы, кандидатэз выдвинуть карись организацилэн нимыз, депутатэ кандидатэз выдвинуть карись собранилэн ортчем интыез, дырыз но участник'ёслэн лыдзы, озы ик протоколын указать каремын луыны кулэ депутатэ кандидатлэн фамилиез, нимыз, отчествоез, солэн арлыдыз, улон интыез, партийностез, занятиез;

б) депутатэ кандидатлэн заявленииэз, солэн согласиэз сярись данной избирательной округ'я баллотироваться кариськыны со организацилэсь, кудиз сое выставить кариз.

68 статья. Трудящейёслэн депутат'ёссылэн Советаызы депутатэ кандидатэ голосовать карыны быгатэ одйг Советэ одйг округын гинэ.

69 статья. Трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, город'ёсын районной, сельской но поселковой Советаызы быръён'ёс'я Округной избирательной комиссиослы депутатэ кандидатэз регистрировать карыны отказать каремын обжаловать карыны луэ нунал кустын соответственно районной, городской, город'ёсын районной, сельской но поселковой избирательной комиссиос, кудизлэн решениез окончательной луэ.

70 статья. Трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Советсылэн депутатэз каждой зарегистрированной кандидатлэн фамилиез, нимыз, отчествоез, арлы-

76 Статья. Трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, город'ёсын районной, сельской но поселковой Совет'ёсазы быръён'ёс ортчо одйг нунал чоже—Башкирской АССР-лэн понна общоз.

77 Статья. Быръён'ёслэн нуналзы устанавливаться кариське Башкирской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиуменыз, быръён'ё-

ёслэсь азыыл кык толэзлэсь бере кылытэк. Быръён'ёс ужантэм нуналэ ортчытсько.

78 статья. Быръён'ёслэсь азыыл 15 нунал чоже каждой нуналэ Участковой избирательной комиссиос опубликовывать карыса или кыче ке но мукет амалэн паськыт ивортэ избирательёслы бырйиськон'ёслэн нуналзы но интызы сярись.

79 Статья. Избирательёсын голос'ёсты сётон ортче быръён'ёс нуналэ чулна 6 часысен уйин 12 ча-

дыз, занятиез, партийностез но кандидатэз выдвинуть карись общественной организацилэн нимыз опубликоваться карисько быръён'ёслэсь азыыл 30 нуналлэсь бере кылытэк соответствующой Округной избирательной комиссиос.

Трудящейёслэн депутат'ёссылэн городской, город'ёсын районной, сельской но поселковой Совет'ёсазы депутатэ Округной избирательной комиссиосын зарегистрировать карем кандидат'ёс сярись даннойёс опубликоваться карисько, быръён'ёслэсь азыыл 15 нуналлэсь бере кылытэк, соответствующой городской, город'ёсын районной, сельской но поселковой избирательной комиссиос.

71 статья. Трудящейёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёсазы депутатэ ваньмыз зарегистрировать карем кандидат'ёс избирательной бюллетеньёссы одно ик пыртэмып луыны кулэ.

72 Статья. Трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, город'ёсын районной Советаызы быръён'ёс'я Округной избирательной комиссиос, а озы ик сельской но поселковой избирательной комиссиос обязанной луэ, быръён'ёслэсь азыыл 10 нуналлэсь бере кылытэк, избирательной бюллетеньёсты ваньмызлы участковой избирательной комиссиослы ыстыны.

73 статья. Избирательной бюллетеньёс печататься карисько соответствующой избирательной округлэн населениезлэн кыл'ёсынызы.

74 статья. Избирательной бюллетеньёс печататься карисько со форма, кудиз установить каремын Башкирской АССР-лэн Верховной Советаызы Президиуменыз но со мында, кбня кулэ избирательёсты избирательной бюллетеньёсын снабдить карон понна.

75 статья. Каждой организацилы, кудиз выставить кариз кандидатэз но со кандидатэз зарегистрировать каремын соответствующой избирательной комиссиосын, равно, как Башкирской АССР-ысь каждой гражданинлы, Башкирской АССР-лэн Конституциезлэн 92 статьяез'я, право обеспечиваться кариське та кандидат понна собраниосын, печатан но мукет амал'ёсын беспрепятственно агитировать карыны.

VIII глава

Быръён'ёслэн нуналзы

ёслэсь азыыл кык толэзлэсь бере кылытэк. Быръён'ёс ужантэм нуналэ ортчытсько.

78 статья. Быръён'ёслэсь азыыл 15 нунал чоже каждой нуналэ Участковой избирательной комиссиос опубликовывать карыса или кыче ке но мукет амалэн паськыт ивортэ избирательёслы бырйиськон'ёслэн нуналзы но интызы сярись.

IX глава

Голосованилэн порядокез

созь местной времяя.

(Продолжение 3-тй бамын)

Быръёнъёс сярсыс ПОЛОЖЕНИЛЭН продолжениез

[Кутсколэз 1—2 бам'ёсын]

80 Статья. Быръён'ёс нуналэ чулна 6 часэ Участковой избирательной комиссилэн председателез комиссилэн член'ёсыз присутствовать карыку эскере избирательной ящик'ёсты но избирательёслы установленной формаы составить карем списоклэсь ваньлыксы (наличизэ), собере ящик'ёсты пытса но комиссилэн печатеныз опечатывать каре но избирательёсты голос'ёс сёт'яны кутскыны дте.

Печатьёслэн на избирательной ящик'ёслэн образец'ёсы устанавливаться карыско Башкирской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумыныз.

81 Статья. Каждой избиратель голосовать каре лично, голосовать карон помещение со понна лыктыса, избирательёсын голос сётон производиться карыске избирательной бюллетеньёсты избирательной ящике лэзыса.

82 Статья. Бюллетеньёсты заполнять карон понна быръён'ёслэн помещениязы особой комната вис'яске, кудаз голосовать карон дыр'я голосовать карысьёс сяна мукет'ёсызы отын присутствовать карыны запрещаться карыске, со лыдын ик Участковой избирательной комиссилэн член'ёсызы но; бюллетеньёсты заполнить карон комнатае ог дыре кён'я избирательёс лэзыско, со комната оборудовать каремын мед луоз со мында ик перегородак'осын или ширмаосын.

83 Статья. Избирательной помещению явиться карыскем избиратель пред'явить каре участковой избирательной комиссилэн секретарезлы или членезлы либо паспорт, либо колхозной книжка, либо профсоюзной билет, либо мукет удостоверения личности но избирательёслэн списоксыя проверка бере но избирательёслэн списоказы отметка лэсьтэм бере басьтэ устанавить карем образе-

цо избирательной бюллетеньёс.

84 Статья. Быръён'ёс понна помещению „голосовать карыны праволы удостоверениосын“ лыктэм мурт'ёслы, быръён'ёс сярсыс та Положенилэн 20 статьяез'я Участковой избирательной комиссия особой список вести каре, кудыз прилагаться карыске избирательёслэн списоксы борды.

85 Статья. Избирательной бюллетеньёсты заполнять карыны отвести карем комнатаын избиратель кельтэ каждой избирательной бюллетене со кандидатлэсь фамилизэ, кудыз понна со голосовать каре, мукет'ёссы вычеркивать карыса; со бере избиратель потэ со комнатае, кытын помещаться карыске Участковой избирательной комиссия, но избирательной бюллетеньёссы избирательной ящике лэзе.

86 Статья. Избирательёс, куд'ёсызылэн луонлыксы д'вёл избирательной бюллетеньёсты заполнить карыны асьсэлэн неграмотностинызы сэрэн либо кыче ке физической недостаткомсы сэрэн, в праве луо пригласить карыны комнатае, кытын заполняться карыске избирательной бюллетеньёс любойзэ мукет избирательёс избирательной бюллетенеэз заполнить карон понна.

87 Статья. Голос'ёсты сётон дыр'я избирательной помещениын выборной агитация допускаться уг карыскы.

88 Статья. Избирательной помещениын порядок понна ответственность нуэ Участковой избирательной комиссилэн председателез но солэн распоряжениосыз обязательно луо ваньмызылэн присутствовать карысьёслы.

89 Статья. Быръён'ёс нуналэ уйин 12 часэ Участковой избирательной комиссилэн председателез голос'ёсты сётонэз быдтэмен ялэ но комиссия кутске избирательной ящик'ёсты усьяны.

X глава

Быръён'ёслэсь результат'ёссыс определит' карон

90 Статья. Помещениын, кытын Участковой избирательной комиссия голос'ёсты лыд'я, голос'ёсты лыд'ян дыр'я присутствовать карыны право имет' каре общественной организациослэн но трудящойёслэн обществоосылэн специальной солы уполномочить карем представительёссы, а озы ик печатлэн представительёсы.

91 Статья. Участковой избирательной комиссия, ящик'ёсты усьтыса, бюллетеньёсты округ'ёс'я лыд'я, сверять каре сётэм бюллетеньёслэсь лыдзэс голосованиын участвовать карем мурт'ёслэн лыдынызы (бюллетеньёсты басытыку избирательёслэн списоказы отметкаослэн основанызы) но сверкалэсь результат'ёссы котькуд избирательной округ'я голосованилэн протокол'ёссыз гож'я.

92 Статья. Участковой избирательной комиссилэн председателез Участковой избирательной комиссилэн ваньмыз член'ёсыз присутствовать карыку каждой бюллетенья голосованилэсь результат'ёссы ялэ.

93 Статья. Недействительноем признаваться карыско сычеосыз бюллетеньёс, голосовать карон дыр'я куд'ёссыз кельтэмын одйг кандидатлэсь трос, а озы ик устанавить карымтэ образецо но цвето бюллетеньёс.

94 статья. Избирательной бюллетеньлэн действительной луэмез пумысь сомнениос кылдов дыр'я, вопрос разрешаться карыске Участковой избирательной комиссиен голосование ортыса, со отмечаться карыске протоколэ.

95 статья. Участковой избирательной комиссия Башкирской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумыныз устанавить карем формаы составлять каре котькуд избирательной округлы голосованилэсь 2 экземпляр протоколэ. Со протокол'ёсты подписывать каре Участковой избирательной комиссилэн ваньмыз член'ёсыз, со лыдын председатель но секретарь обязательно.

96 статья. Участковой избирательной комиссилэн голосовать карон протоколаз указать каремын луыны кулэ:

а) голос'ёсты сётны кутсколэн но дугдонлэн дырзы;

б) избирательной участок'я но округ'я избирательёслэн лыдзы;

в) избирательёслэн списоксыя голос сётэм избирательёслэн лыдзы;

г) „голосовать карыны праволы удостоверениосын“ голос сётэм избирательёслэн лыдзы;

д) избирательной участок'я но округ'я сётэм бюллетеньёслэн лыдзы;

е) Участковой избирательной комиссиен сётэм заявлениослэн но жалобаослэн вакчияк изложенизы но Участковой избирательной комиссиен кутэм решениос;

ж) каждой кандидат'я голос'ёсты лыд'яплэн результат'ёсыз.

97 статья. Голос'ёсты лыд'яныз но протоколэз составить каронэз быдтэм бере, Участковой избирательной комиссилэн председателез каждой округ'я голосованилэсь результат'ёссы ялэ комиссилэн ваньмыз член'ёсыз присутствовать карыку.

98 статья. Голосованилэн протоколэз одйг экземплярэз, кудыз (протокол) составить карем Участковой избирательной комиссиен, нарочноем 24 час кустын ыстыське с о т в е т с т в у ю щ и ю Окружной избирательной комиссиен.

99 статья. Ваньзэ избирательной бюллетеньёсты (действительнойёссы нимаз но недействительноем признавать карем'ёссы нимаз) Участковой избирательной комиссилэн печатеныз опечатать карыса, печатен ч'ош Участковой избирательной комиссилэн председателез сдать кароно луэ на хранение: город'ёсын—трудящойёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёссылы, а район'ёслы люкылэм город'ёсын—трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссылы; сельской иатюосын—трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссылы.

100 СТАТЬЯ. Трудящойёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссы вылэ возлагаться карыске обязанность избирательной бюллетеньёсты хранить карыны котькуд округ'ёслэсь депутат'ёссылэсь мандатсэс трудящойёслэн депутат'ёссылэн соответствующой Советэнызы юнматытозь.

101 СТАТЬЯ. Трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, город'ёсын районной, сельской но поселковой Совет'ёссы быръён'ёс'я Окружной избирательной комиссиен округ'я быръён'ёслэсь результат'ёссыс устанавливать каре Участковой избирательной комиссиосын представить карем протокол'ёслэн основанызы.

102 СТАТЬЯ. Помещениын, кытын Окружной избирательной комиссия голос'ёсты лыд'я, голос'ёсты лыд'ян дыр'я присутствовать карыны право имет' каре общественной организациослэн но трудящойёслэн обществоосылэн специально солы уполномочить карем представительёссы, а озы ик печатлэн представительёсыз.

103 СТАТЬЯ. Окружной избирательной комиссия Башкирской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумыныз устанавить карем формаы составлять каре голосованилэсь 2 экземпляр протоколэ. Со протокол'ёсты подписывать каре Окружной избирательной комиссилэн ваньмыз член'ёсыз, со лыдын председатель но секретарь обязательно.

104 СТАТЬЯ. Окружной избирательной комиссилэн голосовать карон протоколаз указать каремын луыны кулэ:

а) округ'я избирательёслэн обш'ой лыдзы;

б) голосованиын участие принять карем избирательёслэн обш'ой лыдзы;

в) депутатэ каждой кандидатлы

сётэм голос'ёслэн лыдзы;

г) Окружной избирательной комиссиен сётэм заявлениослэн но жалобаослэн вакчияк изложенизы но Окружной избирательной комиссиен кутэм решениос.

105 СТАТЬЯ. Трудящойёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссы быръён'ёс'я избирательной комиссиослэн заседаниоссы действительноем лыд'яско соку,если отын участвовать каре комиссиослэн обш'ой составзылэн жыныезлэсь тросыз.

106 СТАТЬЯ. Избирательной комиссиосын вань вопрос'ёс голос'ёслэн простой большинствоенызы решаться карыско; голос'ёс огмында луон дыр'я—председательлэн голосыз перевес сётэ.

107 СТАТЬЯ. Голос'ёсты лыд'яныз быдтэм бере, 24 часлэсь бере кылытэк, Окружной избирательной комиссилэн председателез обязан луэ протоколэз запечатать карыса нарочноем ыстыны районной, городской, сельской но поселковой избирательной комиссиен.

108 СТАТЬЯ. Трудящойёслэн депутат'ёссылэн Советэзы депутатэ кандидат, кудыз басытыз голос'ёслэсь абсолютной большинствозэс, т. е. округын сётэм но действительноем признавать карем ваньмыз голос'ёслэсь жыныезлэсь тросыз, быр'емен лыд'яске.

109 СТАТЬЯ. Протоколэз подписать карем бере Окружной избирательной комиссилэн председателез ялэ быръён'ёслэсь результатсэс но депутатэ быр'ем кандидатлы быр'ем сярсыс удостоверение сётэ. Быр'ем сярсыс удостоверенилы форма устанавливаться карыске Башкирской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумыныз.

110 СТАТЬЯ. Если округ'я кандидат'ёс п'олысь одйгез но дз ке басытэ голос'ёслэсь абсолютной большинствозэс, соответствующой Окружной избирательной комиссия со сярсыс нимысьтыз отмечать каре протоколэ но ивортэ Районной, Городской, город'ёсын Районной Сельской но Поселковой избирательной комиссиен но со дыре ик кык кандидатлы перебаллотировка ялэ, куд'ёсыз басытыз голос'ёслэсь трос лыдзэс, а озы ик быр'иськон'ёслэн нырысь турзы ортчем бере кык арнялэсь бере кылытэк перебаллотировкалы нунал назначить каре.

111 СТАТЬЯ. Если округен голос'ёслэн сётэм лыдзы, та округын голосовать карыны право имет' карысь избирательёслэн жыныезлэсь ичи ке луэ, Окружной избирательной комиссия со сярсыс нимысьтыз отмечать каре но чик жегатскытэк ивортэ соответственно Районной, Городской, город'ёсын Районной, Сельской, Поселковой избирательной комиссиен, та же случае Районной, Городской, город'ёсын Районной, Сельской но Поселковой избирательной комиссиен назначить каре виль быръён'ёс, нырысь быръён'ёс бере кык арнялэсь бере кылытэк.

112 СТАТЬЯ. Депутатэ кандидат'ёсты перебаллотировать карон, равно озы ик недействительноем признавать карем быръён'ёс интые виль быръён'ёс, ортчо избирательёслэн список'ёссыя, куд'ёсыз составить каремын нырысь быръён'ёс понна, но быръён'ёс сярсыс та положениен полной ответственныын.

(Пумыз 4тй бамын).

Положенилэн пумыз

(Кутсконэз 1—2—3 бам'ёсын)

Глава

Граждан'ёслэсь избирательной правооссэс нарушитъ карем понна ответственность

113 СТАТЬЯ. Котыкин кин ке насилен, пбъяляськонэн, кышка-тонэн или подкупен препятство-вать кароз Башкирской АССР-лэн гражданинэзлы солэсь правооссэс осуществитъ карыны Башкирской АССР-лэсь трудящойёсызлэн депу-тат'ёссылэн Совет'ёсазы бырыны со быр'емын луыны—со карать-ся кариське 2 арозь свобода-лэсь

лишить каронэн.

114 СТАТЬЯ. Советлэн долж-ностной алямиез или избиратель-ной комиссийлэн членэз, куд'ёсыз избирательной документ'ёсты под-делатъ каризы или голос'ёсты юри-неправильной лыд'язы,—караться кариське свобода-лэсь 3 арозь ли-шить каронэн.

Башкирской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез Р. ИБРАГИМОВ.

Башкирской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез М. ВАЛЬШИН.

Допризывник'ёслы гожтэт

„Бердыш“ колхозысь колхоз-ник'ёслы, колхозницаослы но до-призывник'ёслы зырдыт красно-армейской салам ыстйтъко.

Допризывник эш'ёс, Тй туэ мы-ноды доблестной Красной Арми-лэн радаз. Рабоче-Крестьянской Красной Армилен боеценыз луон—со бадзым почет. Соин ик от-чы мынон понна котыкуд допри-зывниклы политической тодонлык-сэ жутонэн но аслэсьтыз физи-ческой тазалыксэ утялтонэн умой дасяськоно.

Дышетсконо, ужын синмаськы-мон показательёс возматонно. Куж-мо нюр'яськоно Куиньметй Пяти-леткалэсь планзэ быдэстоньн, колхозной луд'ёс вылысь сталин-ской урожай басытоньн. Асьтэ-

лэсь производственной заданиос-тэс нюр'яське мултэсэн быдэс'я-ны, колхоз бусысь узыр урожа-ез но кычэ ыштонтэк октэ-калтэ.

Асьмелэн красноармейской ча-стьёсамы улон туж умой. Ми ну-налмысь жадьытэк ужаськом идейно-политической но боевой уровнемес вылэ жутоньн.

Асьмелэн нуналмысь-нунал ся-ськаяськись социалистической странаемы, фашистской юрзым'ёс нырзэс чуртнаны малпало, уз кыл-ды соослы нбд пыдынызы, сясы-као странаемы лёгны. Фашист асьме странаемы вылэ кизэ жу-тыны дйсьтыз ке, сое ас территория вылаз ик быдтомы!

Ахмадшин М.

Западной граница.

Шеп юос араса быдэсемын

„Юлдыз“ колхозын (Колмияр сельсовет) шеп юос араса 100 процентлы быдэстэмын. Аранын тужгес но Губайдуллина Б. но Аскарсва К. эш'ёс, асьсэ ужазы

дыраз ветлэменызы но нуналзэс пропускать карытэк ужаменызы нуналлы сётскем нормазэс мултэ-сэныз быдэс'яса но вылй качес-твоо ужазы.

Миниахметов

Планзэ 225 процентлы быдэстйз

В-Татышлы сельполэн Вукогурт отделениысьтыз вузаськись Сул-таншин Армагин туэ аре курегпуз дасян планзэ 225 процентлы кемал-лась ини быдэстйз.

Озы ик Султаншин эш товаро-оборотлэсь планзэ толэзысен тол-лэзе котыку быдэс'яса вузаське. Кылсярысь, июль, август толэз-

ёсын товарооборотлэн планзэ 125 процентлы быдэсмиз.

Султаншин эш 6 толэзэ чоже Вукогурт отделениын чик растрата лэсьгытэк ужа ни. Колхозник'ёс Султаншин эшлэсь азыланьн эшшо но умой ужалоз шуса оско.

Д. М.

Кролик вордонэз паськытатонно

Кролик вордон но соё ймытон туж бадзым значение басытэ.

Кылсярысь, одйг пар кролик арэзлы 120—130 йыр дорозэ йылэ. Одйг арын куэз гинэ 700—800 манет доход сётэ. Нош сйленыз ог'я лыд'яку, одйг пар кроликлэсь до-ходзэ 1000 манетлэсь но кем уд басытэ.

Озы ке но районысьтымы колхоз'ёсын кроликэз тырмыт-

вблдон понна РайЗО бжит сьл-маське. Колхоз'ёсын КТФ кыл-дыт'ян но солэсь йырлыдзэ уно-ятон ляб пуктэмын на.

Та нунал'ёсын Татышлы союз пушниналэн 220 йыр кроликэз вань, сое басытыны малпам мурт'ёс вордон понна котыку но басы-тыны быгато. Одйг парез 200 ма-нет. Та уж понна РайЗО-лы юрт-тоно луоз.

АБЗАДУЛЛИН.

Государстволы йбл-вбй тыронэз эн жегатэ

Калмияр сельсовет колхоз МТФ-ос но трос колхозник'ёс асьсэ-лэсь государство йбл-вбй ты-ронзэс кемалась ни быдэстйзы. Йбл-вбй тыронзэс уноез колхоз-ник'ёс 2-3 толэзэ талэсь азывыл быдэс'язы.

Нош Татышлы масло завод (ди-

ректорез Такиев) колхозник'ёслэн йбл-вбйзы понна дун тыронэз чиданы луонтэм жегатйз. Трос колхозник'ёс июнь, июль но ав-густ толэзёс понна коньдон бз басытэ на. Такиевлэсь таке чидан-ны луонтэм урод уж'ёсэ но-кин уг адзы лэся. ШАГИНУРОВ.

Детской яслиосын ужез кулэз'я пуктоно

„Дэмен“ (В-Татышлы сельсо-вет) колхозлэн детяслиысьтыз за-ведующийез Ярмиева Гульсера 25 августысен кутскыса 4-5 ну-нал'ёс чоже Калмияр сельсове-тысь колхоз'ёсын калгыса ветлэ-ни. Со Калмияр пала нокинлэсь юатэк туж чебер, „мусо мыньё“ кадь дйськыса самовольно кузь-кузь гинэ ваныш'яса кошкыз.

Нош яслинын пинал'ёсты чик кулэз'я уг утялто. Ярмиевалэн нылпиосты шонер утялтыны, вос-питывать карыны сьулмаськымтэ-евыз, колхозницаос пивал'ёссэс яслие туж шер пыртыло. Соин сэрэн нылпио колхозницаос уж дуре жегаткыса потало, нунал-лык уж нормазэс уг быдэс'яло. Таке урод уж'ёс сярэсь колхоз-

лэн правлениез туж умой тодыса но, но кычэ ужрад'ёс уг куты. Нош председательлэн заместителез Ас-каров Д. ясли шоры кырыж но уг учкы, пырамеэ бвбл.

„Комсомол“

**

„Ялкын“ (Кальтяй сельсовет) колхозысь детской ясли август толэзе потэм бере ворсаськыз, яслилэн помещениез школары пбр-миз. Соин сэрэн трос пинало кол-хозницаос ужаны бер потало, уж дурысь вазь бертыло. Колхозни-цаос сётскем нуналлык уж норма-зэс уг быдэс'яло. Колхозлэн пред-седателез Самигулов А. та сярэсь уг но малпа лэся.

Загидуллин Г.

Изысьёсты сайкатонно

„Сигнал“ колхозын (Калмияр сельсовет) общественной добро-вольной организациос кылдытэ-мын ке но, та организациослэн руководительёссы кивалтыны уг сьулмасько. МОПР кружоклэн руководителез Миндияров Гиль-мияр,—мар со МОПР—шу-са юад ке, со сое уг тоды. Кру-жок организовать карем дырысен занатие ортчемез бвбл.

ОСО кружокэз басытм ке, (ру-ководителез Алетдинов Зидымыш)

сое но мыныса сайкатыны кулэ-лэся, члов'ёсын но кычэ уж уг нуы, ужаны уг но малпа. Нош СВБ-лэн руководителез Аллаярлов Шарифулла, тае утчаса но шедьтыны уг луы.

Вылй верам организациослэн ру-ководительёссылэн изыса пуке-менызы член'ёслэсь взнос уг ок-тйськы. Собрание но мукет по-лезной уж'ёс уг ортчыло.

САЯПОВ

Ку дугдозы юзмысь

„Молодежь“ (Бадряш Сельсо-вет) колхозлэн руководителесьыз Зарипов Бадридинэн Ибрагимов Шаймухамет систематически юонэн заниматься каро.

Кылсярысь, 22-тй августысен кутскыса 7 нунал чоже чик дуг-дылытэк пьянствовать каризы.

Озы тыни колхозлэн руково-дительёсыз—председателез Зари-пов Б. но счетоводэз Ибрагимов

Ш. кык нунал ужало но 7 нунал юо. Колхозэн кулэзэя руководитъ карон интые нюлэстй, кол-хозлэн муш ферма котыртйз, му-сыр чырбатыса юо, гулять каро. Та кык „мусо бам'ёс“ колхозник'ёс пблын чик уг адзйсько. Ок-тон-калтон сярэсь уг но малпало. Государство ю нуллон туж кал-лен мынэ.

СЕЛЬКОР.

Граница съорысь ивор'ёс

Китайын военной действиос

Центральной Китайын

21 августэ артиллерийской под-готовка бере китайской частьёс японской обороналэсь линиязэ прорвать карыса, боем пыризы Чантайгуань городэ (Хэнань про-винцилэн южной люкетаз, Синья-лэн север палаз).

Ульчаын лек жугиськон'ёс кут-скизы. Бойлэн результатэз сярэсь ивор бвбл на.

Северной Китайын.

21 августэ китайской частьёс атаковать карыны кутскизы Лиши городэз. Лиши город котырысь буртёс китайской войскаосын басытэмын. Бой ялан мынэ я а. Шаньси провинцилэн юго-западной люкетаз Цзэчжоу районьн китай-ской войскаос та пунктйсен шос-се валлин японцефёсты уй пала улляло.

Официальной даннойёсыя, япон-ской войскаос берло операциосын та районьн виемын но ранить каре-ремен огазе карыса 15 сюрслэсь во трос калыксэс ыштйзы.

Южной нитайын

Фронтын положение сярэсь ивор бз вун.

**

22 августэ 6 японской самолет'ёс Циань город вылэ налёт лэсь-

тйзы (Цзянси провинцилэн цен-тральной люкетаз). Китайской охрана японской авиациез зенит-ной артиллерийсен ыбылыса пуми-таз. Налётчик'ёс ыбылэм улысь палэнскыны вырыса, туж дырты-са, 20 бомбаоссэс город съоры юн-ме азе куштыса кельтйзы.

Японо-германской отноше-ниос

Тонио, 25 августэ (ТАСС).

„Домей Цусин агентстволэн ивор-тэмез'я, японской министр'ёслэн кабинетсы СССР-ен но Германияен кустын огзы вылэ огзы нападать каронтэм вылысь гожтэм договор пумисен туннэ германской прави-тельствовы протест ялыны решитъ кариз.

Та решенииен валче иностран-ной уж'ёс'я министр Арита тун-нэ ик Берлинысь японской посол-лы Осималы инструкциос ыстйз германской правительствовы про-тест ялыны понна.

Зам. редактор Г. ТУКТАЕВ

Типография Татышлинского райисполкома Райлит № 108.